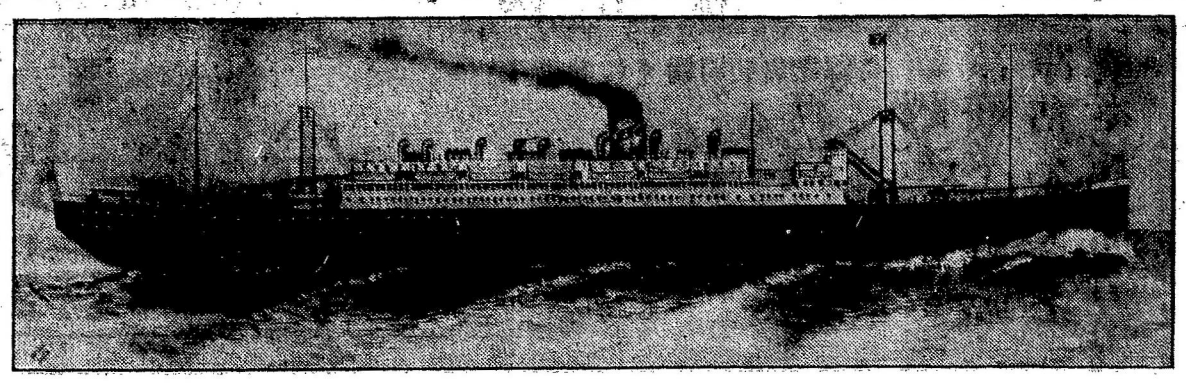
▼○▲請搭新好船　回國

啓者美國太平洋公司再添雙車搭客輪船三艘一名溫秩珠一名企市頓市積一名比市積每艘重式萬一千噸大有頭等位有大艙位準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之虞由小呂宋返香港復回域多利雲高華舍路伙食額外豐足公司自理不許外人佔手以杜流弊特別優待與別公司不同如蒙　貴客賜顧祈付至代理人處便妥

啓者本公司現與詩晏亞公司訂允接駁載各旋唐搭客諸君光顧請搭詩晏亞公司火車前來特別歡迎妥當週旋



美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由域多利開行返港

▲溫秩珠船
新舊歷　十五號　十六日

企市頓市即
拾一月五號
十月初七日

舍路華市即
十二月廿六號
十月廿八日

片楚李市即
十二月十號
十二月十三日

▲溫秩珠船
十二月廿四
拾一月廿七

代理人　域多利
雲高華
利馬同昌
永祥達
乾豐源
號同

舍路代理人　馬登昌

同利利多域
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

永埠永埠
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 427 Vancouver B.C.

乾埠乾埠水廠
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

▼○▲茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學卅二期捐欵開列

域多利

馬道政二百五十元

陳戴德五十元　陳德錠二十五元　陳載德　陳威德
陳孔寅　陳學耀　陳獨清　陳宗章　每十元
林道達　黃德輝　魏慶祥　每五元
雲高華
馬香譜五十元
山巴崙

馬輔政五百大元

馬光暢一百元
李孔益　馬爲湯　伍洪泮　每二十元
梁奕宇　黃翹世　黃輝世　馬光翌　黃階平　梁鈞奕
馬光燐　馬心民　每五元
点間頓
朱天然五十元　馬深遠五十元　朱進京二十元
朱進境二十元　馬民綸十元
溫地辟
蔡傑中五十元　李庚明　馬發葉　余才滋　每十元
王華德五元
卡忌利
李天鵬十元　葉崇勤六元　黃倩　鄺敬松　林舉齊
每五元
黨　近
林富潤　蔡年盛　各十元
笠巴市足
馬思修五十元
鐵　里
李順來　李佑旋　各十元
開平李遵其五元
級　玲
李奕旋五十元
波蘭頓
曾恩傳　一十元　曾文毓十元　李炳銀五元
山　打
余進禮　余惠和　各五元
車梨役
李明煥十元
夏路福市
伍時哲(旁金)二十五元
尾路舛
余禮立十元
聖卡頓
麥衍梓十元
紐茄市
黃舜禮十元
片市魯別
馬心燿五十元　李緒祐六元
曾蔚求　曾羅毓　曾紀泮　曾興驥　每五元
砵打卡
趙　林十元
打市崙
本　納五元

已上六拾六柱共收得銀一千七百四十七元
接三十一期札存銀二十三萬五千零五十三元
連上共收得銀二十三萬六千八百元
前共支出銀一十五萬七千四百八十五元七毛四先
除支實存銀七萬九千三百壹十四元二毛六先

九月一日　九月　日　域多利賚路銀行付貯部佈告
域埠賚路銀行付貯部佈告

雲高華埠　合生號
HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256　Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及恩平內地滙單快捷無誤仰　貴客留心賜顧爲荷

▲本號喊線矢磨六千貳百五十六號

司理人　鄭厚祀福籍　謹啓

廣利泰

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈　（▲喊線四〇五三矢麼）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人鄭華照
司理人鄭廣耀謹啓

IT'S EASY TO READ NOW

電燈線新設
及妙手修繕
晝夜　應求

Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

考選壹等單業生蔡元春精製

強　種　自　來　精

定價
每一罐銀二元
每三罐銀六元
發客另議
（郵費另加）
美國每罐加七拾五毛
外國每罐加十拾貳毛四

有法

一家得男

發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

總售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

總售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

蔡元春應驗花柳尤敬廣告

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸驅邪特色驅體自來精神消明子色暗精虛體倦陽事不舉銀於陰縱女子血少陰虧子宮冰冷生機日盡不能受孕陰莖痿弱氣復元勢力消張像大加倍壓迫健兒硬如鋼鐵婦人十歲老翁服之稍能御女生子誠空前絕刻妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈出精血血精虛弱肥其有功於腎經經絡經絡生良非淺鮮同胞賜顧自從康帝國永久留春真奇

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒銀三元正
參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元五毫　每三瓶銀六元
壯陽採戰忍精丸　每瓶銀一員　金久愈
種子揭被香丸　每盒銀一元　風濕腳痛
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀三元五毫
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
壽圍香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每瓶一元　半打五元

參茸三鞭補腎丸　金料四十元　半料二十元　半小料十元
龜鹿二仙固眞丸　金料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸　金料十元　半料五元
加料揭被合歡膏　每盒增元五毫

魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒銀二元五毫
婦科通經種子鏹麟丸　每盒銀二元五毫
久戰五鞭發力丸　每盒銀二元五毫
龍涎香化痰止咳丸　每盒銀二元五毫
立止小腸疝氣攻心丸　每盒銀二元五毫
積年疔墜惡毒一掃光丸　每盒銀二元五毫
打消魚口橫弦便毒丸　每盒銀二元五毫

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毫
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
種驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每瓶銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每瓶銀一元五毫
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　金料十六元　半料八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋腎之性以固精配以人參蓯蓉氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫暖如火日久倉覺功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服靈世上補丸莫出其右者歡欣攻樂人間稱絕無倫比床頭枕畔當備密之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌吸烟酒果
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒草便毒五淋五淋七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限甘點鐘久止濁止痛收斂最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如意以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨肆病急醫養成大患莫此忠告

○○馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗損腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以勞勞色慾則腎愈結腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重腿尿濁餘瀝漸失聰明此腦部之壞人多未知日久失治流爲痼癇華世名醫十雖教一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇真四不朝能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞教世慈航矣

備戰止急油　英勇強壯妙不可言　每罐式圓
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨粗面鞋帽層疊靴鞋各色雜貨現在新由中國別處到特補辦合用貨物

葉成記
SING KEE
891 Columbia St　Phone 655
New Westminster

甚多不能盡錄如蒙貴客定貨辦入坑上大小貨單必能滿辦寄上價錢格外相減

謹啓成記謹啓

雲高華埠
吳亮快車館廣告
NG LEONG 18 CANTON ST.

本車館乃是利便同胞出入起見況且利權不可外失同胞東旋請祈留心惠顧
▲日電話矢麼四六壹壹四六一一
▲夜電話矢麼六八七六六八七六

本車館在廣東街十八號常有大車貨車出賃兼接貯來往行李不取機租同胞欲請平車預早通知無論日夜定然妥辦幷在各車站各碼頭代理各旅館迎接貴客來往